

Theater plus

DEUTSCH-SORBISCHES VOLKS
NĚMSKO-SERBSKE LUDOWE

THEATER
DZIWADEŁO

BAUTZEN
BUDYŠÍN

11 2025

DIE SCHNEEKÖNIGIN



NACH HANS CHRISTIAN ANDERSEN
UNSER WEIHNACHTSMÄRCHEN IM GROSSEN HAUS

Premiere

BAUTZENER BÜHNENBALL 2025

Am 14. und 15. November verwandelt sich das große Haus in eine Welt voller Glanz, Musik und Tanz. Gemeinsam mit dem **Sorbischen National-Ensemble** laden wir Sie ein, den Bautzener Bühnenball in diesem Jahr als fantastische „Wunderlandrevue“ zu erleben. Freuen Sie sich auf einen festlichen Abend, der Theaterkunst, Musik und Tanz zu einem rauschenden Ball vereint – ein kulturelles Highlight und ein unvergessliches Erlebnis im Herzen Bautzens.

SEITE 2

Premiere

DIE WEIHNACHTSGANS AUGUSTE

Am 28. November feiert die beliebte Geschichte von Friedrich Wolf, bearbeitet von Eveline Günther und Wolfgang Dehler, Premiere im großen Haus – ein Weihnachtserlebnis für die ganze Familie, aber auch für die kaputte und vor allem für Jugendliche und Erwachsene. Zwischen Weihnachtsvorbereitungen, turbulenten Diskussionen und dem Duft von Bratäpfeln entfaltet sich eine Geschichte über Liebe, Zusammenhalt und die wahre Bedeutung des Festes.

SEITE 2

Sorbisches National-Ensemble

2. SINFONISCHES KONZERT

Unter dem Titel „Goldene Klänge“ verbindet die Sorbische Kammerphilharmonie unter ihrer Chefdirigentin Katharina Dickopf Eleganz, Virtuosität und Leidenschaft. Die Ouvertüre zu Wolfgang Amadeus Mozarts Oper „Così fan tutte“ verspricht einen frischen Start in den Abend. Mit seiner elegischen Grundstimmung und den Kaskaden des Alt-saxophons bildet das 2001 uraufgeführte „Concerto saxofonia“ des sorbischen Komponisten Ulrich Pogoda einen eindrucksvollen Kontrast. Der Abend klingt mit Felix Mendelssohn Bartholdys 1. Sinfonie, die einen Bogen zwischen Wiener Klassik und Romantik schlägt, heiter aus.

SEITE 7

BAUTZENER BÜHNENBALL 2025 - DIE WUNDERLANDREVUE

In Zusammenarbeit mit dem Sorbischen National-Ensemble

Reten Sie ein – durch den Spiegel, durch das Kaninchenloch, direkt in eine Nacht voller Fantasie und Überraschungen! Der Bühnenball 2025 steht am 14. und 15. November, jeweils 19.30 Uhr im großen Haus ganz im Zeichen unserer Sommerproduktion „Alice im Wunderland“ – und lädt Sie ein zu einer rauschenden Revue mit schrägen Charakteren, verrückten Ideen und jeder Menge Tanz, Musik und Theaterzauber. Freuen Sie sich auf ein Fest, bei dem die Zeit keine Rolle spielt – außer vielleicht rückwärts. Feiern Sie mit uns in den Abend hinein, vorbei an Teetischen, durch schimmernde Lichtwelten und mit einem Augenzwinkern mitten hinein ins Wunderland. Wolf-Dieter Gööck wird in diesem Jahr das Galaprogramm zum Bühnenball schreiben und inszenieren. Einige Figuren des diesjährigen Sommer-

theaters kehren noch einmal auf die Bautzener Bühne zurück. In ihren opulenten Kostümen (Katharina Lorenz), choreographiert von Anna Weber-Tcherniak und in Begleitung des Orchesters des Sorbischen National-Ensembles unter der Leitung von Tasso Schille singen und tanzen sie sich durchs Programm. Und weil beim Theatersommer zwei Darstellerinnen mit der Titelrolle besetzt waren, gibt es plötzlich zweimal Alice – aber welche ist die echte? Grinsekatz, Raupe, Dodo, Hutmacher, Scheinschildkröte und Weißes Kaninchen drücken sich um eine Entscheidung. Also bleibt nur noch die Herzkönigin, die ja bekanntlich am liebsten Köpfe rollen sieht. Der Herzkönig aber setzt die Kraft seines Herzens ein, um die Gattin im Zaun zu halten und Milde walten zu lassen. Lassen Sie sich überraschen, welche Figur mit welchem Hit aus Vergangen-

heit oder Gegenwart Antwort auf die musikalische Frage „Who the f*** is Alice?“ zu geben versucht. Tänzerisch verstärkt wird die Wunderlandtruppe durch vier Tänzerinnen des SNE, die als Blumen das Bild abrunden. Wer bereits etwas rund um Bills Ballhaus aus der Feder von Wolf-Dieter Gööck gesehen hat, der weiß, dass es auch beim diesjährigen Bühnenball bunt, schräg, witzig und musikalisch erstklassig zugeht. Lassen Sie sich überraschen! Doch damit nicht genug: Später bringt die Steffen-Peschel-Band mit Tanzmusik von Schlager bis Rock den Saal



Die Wunderlandrevue – der Bühnenball 2025 - Magisch. Schräg. Unvergesslich. Wir freuen uns auf Ihre Neugier, Ihre Tanzfreude – und auf eine unvergessliche Nacht!

zum Beben – bis weit nach Mitternacht! Und wer es etwas verrückter mag, sollte dem Westfoyer unbedingt einen nächtlichen Besuch abstatten: Dort servieren unsere Schau- und Puppenspieler traditionsgemäß ein ganz besonderes Barprogramm, das Sie garantiert nicht vergessen werden...

DIE WEIHNACHTSGANS AUGUSTE

Ein Weihnachtserlebnis für die ganze Familie, aber auch für die kaputte feiert Premiere

Die märchenhafte Geschichte „Die Weihnachtsgans Auguste“ von Friedrich Wolf (1888-1953) wurde 1951 gemeinsam mit anderen Tiergeschichten des Autors erstmals veröffentlicht. Dieses kleine Prosawerk erfreut seit fast 75 Jahren ganze Generationen. Die Geschichte wurde immer wieder in Buchform herausgegeben, mehrfach verfilmt und erlebte sowohl im Puppentheater als auch im Schauspiel unzählige Aufführungen. Allerdings beschränkte sich diese große Popularität jahrzehntelang auf das Gebiet der ehemaligen DDR. Erst nach der deutschen Wiedervereinigung fasste die Weihnachtsgans Auguste auch in den alten Bundesländern so langsam Fuß. Augustus Siegeszug auf den Theaterbühnen fand in den allermeisten Fällen im Weihnachtsspielplan für Kinder statt. Im Jahr 2001 entstand eigens für das Bautzener Theater eine Bühnenfassung, die sich vor allem an Erwachsene, Jugendliche und ältere Kinder richtet.

Mit dem Untertitel „Ein Weihnachtserlebnis für die ganze Familie, aber auch für die kaputte“ erzählten Eveline Günther und Wolfgang Dehler die alte Geschichte neu. Die Handlung spielt nicht mehr in irgendeiner „guten, alten Zeit“, sondern in der Gegenwart einer ostdeutschen Kleinstadt und enthält zahlreiche neue Motive, die viel eher aktuellen Familienmodellen entsprechen: Das Ehepaar Luitpold und Lea Löwenhaupt ist ein Ost-West-Couple: der Opernsänger an einem sächsischen Stadttheater und die nach der Wende aus den Altbundesländern zugezogene Juristin haben ein gemeinsames Kind, den 9jährigen Peter, der kaum ein Wort sagt. Vater Luitpold hat eine 17jährige Tochter mit in die Ehe gebracht, die sich gerade verliebt hat. Den Haushalt führt Therese, ehemalige Tänzerin am Stadttheater. Das Stück beginnt am Martinstag, an dem Lea Löwenhaupt zur Direktorin des Amtsgerichts ernannt wurde und dies

mit einem indischen Gänsegericht feiern will. Der Vater freut sich aber auf die traditionelle Martinsgans mit Rotkohl und Klößen... Tja, wie es weitergeht erfahren Sie in unserer Neuinszenierung in der Regie von Tim Heilmann und der Ausstattung von Katharina Lorenz. Nach fast 25 Jahren erleben Sie in dieser nochmals leicht aktualisierten, pointierten Fassung erneut Katja Reimann als bezaubernde, plattdeutsch schnatternde Weihnachtsgans, die mit Witz und Charme die Familie und das Fest rettet.



In den Werkstätten wird schon fleißig am Bühnenbild, den Kostümen und der Maske gearbeitet. Derzeit entsteht das Aussehen der Weihnachtsgans.

Die Inszenierung richtet sich an alle Generationen, an alle Familien, egal ob klassisch, Patchwork oder alleinerziehend. „Die Weihnachtsgans Auguste“ vereint also in der Vor- und Weihnachtszeit die ganze Familie oder die kaputte: Kinder, Eltern, Großeltern, Onkel, Tanten etc. zu einem humorvollen, besinnlichen, frischen und witzigen gemeinsamen Live-Theatererlebnis, was in Zeiten gefühlter oder realer gesellschaftlicher Krisen, Unsicherheiten und Spaltungen durchaus hilfreich sein dürfte. Etwas muss man doch fürs Herze tun!

Es spielen: Katja Reimann, Torsten Schlosser, Julia Leinweber, Gabriele Rothmann, Julia Klingner, Katharina Krüger, Janik Marder

Vorstellungen:
28. November, 19.30 Uhr
Premiere im großen Haus
29. November, 4., 13., 18., 23., 25., 29. Dezember, jeweils 19.30 Uhr
14. Dezember, 15.00 Uhr

IMPRESSUM

Herausgeber Deutsch-Sorbisches Volkstheater Bautzen in Zusammenarbeit mit Wochenkurier Lokalverlag GmbH & Co. KG
Intendant Hillmann
Redaktion Gabriele Suschke, Marketing (verantwortung); Dramaturgie, Besucherservice Stephanie Jonas
Satz Roman Koryzna (soweit nicht anders angegeben)
Fotos

Programminfo rund um die Uhr:
Tel.: 0 35 91 / 5 84 - 2 81
Besucherservice:
Seminarstraße 12, 02625 Bautzen
Tel.: 0 35 91/5 84 - 2 70, Fax. 0 35 91/5 84 - 2 78
E-Mail: service@theater-bautzen.de Internet: www.theater-bautzen.de
großes Haus • Seminarstraße 12, Burgtheater • Ortenburg 7

SERVICE

Deutsch-Sorbisches Volkstheater Bautzen
Öffnungszeiten der
Theaterkasse Telefon 0 35 91 / 5 84 - 2 25
im Theater/Seminarstraße 12,
Dienstag bis Freitag 11 bis 18 Uhr,
Abendkasse im Burgtheater/
Familienvorstellungen sowie im großen Haus
60 Minuten vor Beginn der Vorstellung

**THEATER
DZIWADEŁO**

DIE SCHNEEKÖNIGIN

Unser Weihnachtsmärchen im großen Haus

Märchen gehören zu den ältesten Geschichten der Menschheit – und doch entfalten sie ihre Kraft immer wieder neu, besonders im Theater. Wenn sich der Vorhang hebt, wird aus Fantasie Wirklichkeit. Hans Christian Andersen erblickte vor 220 Jahren das Licht der Welt und er starb vor 150 Jahren. – also ein passender Anlass, diesen großen Dichter und Märchenerzähler zu ehren. Eines seiner populärsten Märchen ist „Die Schneekönigin“, die in einer frischen Bühnenfassung von Elina Finkel im großen Haus zu erleben ist – für Menschen ab 6 Jahren. Vier Schwestern teilen sich die Herr-



Begleitet Gerda auf ihrer mutigen Reise durch Eis und Schnee, um ihren Freund Kay zu retten – eine Geschichte über Freundschaft, Liebe und die Kraft des Herzens.

schaft über die Jahreszeiten. Die eiskalte Schneekönigin entführt den Menschenjungen Kay und verwandelt sein Herz zu Eis, doch seine Freundin Gerda macht sich auf die Suche nach ihm. Auf ihrem Weg durch die Jahreszeiten trifft sie auf die Herrscherinnen von Frühling, Sommer und Herbst, freundliche Schmetterlinge, Raben mit französischem Akzent, die Räuber Tatze und Fratze, ein hilfsbereites Rentier. Verfolgt vom Eisbären, dem Diener der Schneekönigin, muss Gerda höllisch aufpassen, doch sie gelangt schließlich in den eisigen Palast und es gelingt ihr, Kays tiefgekühltes Herz wieder aufzutauen. Ende gut, alles gut – so wie es sich in einem echten Märchen gehört.

Musik von Tasso Schille
Regie: Stefan Wolfram
Ausstattung: Juan Leon a.G.
Dramaturgie: Eveline Günther
Mit Lisa Lasch, Leonie Mann, Paul Hölters, Ralph Hensel, Alexander Höchst, Niklas Krajewski, Sönke Schnitzer

Vorstellungen:
am 2. und 30. November, jeweils 15.00 Uhr im großen Haus

KAK WULKA JE NJESPOKOJNOSĆ, HDYŽ ZMUŽITOSĆ K WOTEŃDŽENJU DOBUDŽE?

Won do swěta + Serbski Abo

Kak wulka je njesprawnosć, kak hłuboko žadosć za samopostajenym žiwjenjom w swobodze? Móžno, zo je w nowembrje 1848 było, hdyž je so farar Jan Kilian z někotrymi Serbami do noweho swěta podał. Pioněr, kiž doprědka dže a puć wotewri. Wšitko pušćić a zakorjenjenu rōdu zemju spušćić, trjeba zmužitosć. Njewěstosće, prašenja, strachi. Tola skupina Serbow, kotřiž su nowy puć šli, chcychu sōn wo lěpšim přichodze zwoprawdźić. Za sebje samoho a za swoje dźěci w nowym kraju. Zwjazani



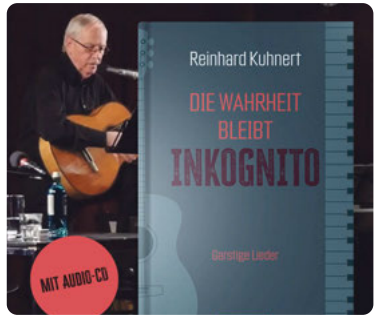
ze swójskej wěru do žiwjenja z Bohom nochychu so poddać. Je nam móžno, so do tuteho dyrdomdaja zamyslić? „Won do swěta“ chce Was sobu wzać na lódz: „Ben Nevis“, zo byšće sej wšitke serbske poklady wotkryli. Snadž budže to počezna jězba, tola žadosć za swobodu a serbskej zhromadnosću přewahuje. Rady móžeće dočasne poskitk jědže wužiwać (rezewacija je třebna).

Wie groß ist die Ungerechtigkeit, wie tief die Sehnsucht nach einem selbstbestimmten Leben in Freiheit? Die Inszenierung „Won do swěta - Auf in die Welt“ will Sie mitnehmen auf das Schiff: Ben Nevis. Entdecken Sie die sorbischen Schätze. Vielleicht wird es eine harte Reise, doch die Sehnsucht nach Freiheit und sorbischer Gemeinschaft überwiegt. Gern können Sie vorab

DIE WAHRHEIT BLEIBT INKOGNITO – GARSTIGE LIEDER

Lausitzer Literatur vorMittag anlässlich 35 Jahre Deutsche Einheit

Aus Anlass des 35. Jahrestages der Deutschen Einheit werden am 30. November, 11 Uhr bei Lausitzer Literatur vorMittag im Burgtheater garstige Lieder unter dem Titel „Die Wahrheit bleibt inkognito“ präsentiert. Das gleichnamige Liederbuch erschien 2023 beim Mitteldeutschen Verlag und stammt aus der Feder von Reinhard Kuhnert, der sich einerseits als Theaterautor, aber auch als Schauspieler, Regisseur, Dozent, Synchron- und Hörspielsprecher einen Namen gemacht hat. (2017 z.B. erhielt er eine Goldene Schallplatte als Erzähler der Hörbuchserie „Game of Thrones“). 1985 hatte Kuhnert Probleme mit den Kunstwächtern der DDR, flog aus dem Schriftstellerverband und reiste daraufhin nach Westberlin aus. Er lebte längere Zeit in Irland und Australien. Seine Stücke wurden u.a. an Theatern in Berlin, Magdeburg, Meiningen, Schwerin, Luxemburg und Melbourne inszeniert. Die erfolgreiche Buchpremiere von „Die Wahrheit bleibt inkognito“ fand im November 2023 an der Volksbühne Berlin statt und seitdem gastieren Kuhnert und sein Musiker Erik Cross deutschlandweit auf vielen Bühnen.



Reinhard Kuhnert steht in der Tradition des literarischen Kabarets. Er beherrscht sein Handwerk als Autor und Schauspieler. Seine Texte bieten neben Witz, dem Spaß an Wortspielen und Reimen auch jede Menge Hinter-sinn und unerwartete Wendungen. Seine garstigen Lieder zu diesem vereinigten Land klingen wie literarisch-satirische Wortmeldungen zur immer noch andauernden Ost-West-Debatte. Bereits ab 10 Uhr darf im kleinen Saal des Burgtheaters wieder „aussichtsreich“ gefrühstückt werden. Freuen Sie sich auf diese besondere literarisch-musikalische Stunde und sichern Sie sich rechtzeitig Ihre Tickets unter www.theater-bautzen.de oder an direkt an der Theaterkasse (Tel.: 03591 584 225).

das Essensangebot nutzen (nur mit Reservierungen möglich).

Naše předstajenja:
02.11.2025, 17.00 hodž Chrósćicy, „Jednota“
05. + 06.11., 10.00 hodž Budyšin, Džiwađło na hrodže
08.11.2025, 16.00 hodž Budyšin, Džiwađło na hrodže (z runočasnym předstajenjom za dźěci)
23.11.2025, 17.00 hodž Njebjelčicy, farski dwór
07.12.2025, 17.00 hodž Šulšecy, kulturny dom (kofej a tykanc wot 15 hodž.).

Zu allen Vorstellungen wird eine Simultanübersetzung ins Deutsche angeboten.

Sy naš nowy kulturny rjek?
Tež w hrajnje dobre 2025/2026



poskićitej Němsko-Serbske Ludowe Džiwađło a Serbski Ludowy Ansambl zhromadny abonement. Postrowimy Was ze škleńčku sekta na zarjadowanju abonementa, z kotrymž lutujeće 40 procentow, přirunuju z normalnej plaćiznu za zastupne lisćiki. Poskičamy Wam pieć terminow jewišćoweho wuměstwa. Termin za wopyt ptačeho kwasa SLA, kaž tež za předstajenje „Won do swěta“ móžeće sej individualnje z wjacorych wuzwolić. Kartki njejsu na wosobu wjazane a smědža so dale dać. Serbski abo plaćić: 84,00 €, potuřšene 62,00 €.

UNSERE SCHAUSPIEANGEBOTE IM NOVEMBER

BERÜHMTE MELODIEN, SPANNENDE LITERATUR, MUSIKALISCHE KOMÖDIE- UND HEITERE BEZIEHUNGSKRISEN ERLEBEN SIE AUF UNSEREN BÜHNEN

EINFACH UNVERWÜSTLICH: BILLS BALLHAUS 2 erdacht und in Szene gesetzt von Wolf-Dieter Gööck

Einfach unverwüstlich: BILLS BALLHAUS steht noch! Das Gebäude ist ein-sturzgefährdet, überall Absperrungen mit Flatterband und Verbotsschilder. Und doch lebt der Geist des Hauses und seine Verkörperung, der alte Bill, hat erneut Stars des Rock-, Pop-, Schlager- und Chansonuni-versums zu einem allerletzten Konzert eingeladen. Und sie kommen alle...

Vorstellungen:
9. November, 15.00 Uhr
(mit kostenloser Kinder-
betreuung ab 3 J.)



KURZ & NACKIG Komödie von Jan Neumanns Komödie

Drei Paare, die unterschiedlichen Generationen angehören, treffen aufeinander. Sie haben Kinder oder sie wollen welche. Sie geraten in absurde Situationen, denen Eines gemeinsam ist: Sie treffen ins Zentrum unserer Existenz und beleuchten unser Tun auf komische und berührende Art und Weise.

1. November, 19.30 Uhr im großen Haus



KAFKA "... UND DASS DU MIR DAS LIEBSTE BIST" Biographical von Stefan Wolfram

Oberspielleiter, Autor und Regisseur Stefan Wolfram bringt nach gründlicher Recherche biografischer Dokumente und unter Einbindung der literarischen Werke Franz Kafkas einen Theaterabend über den unvermindert faszinierenden Dichter und Menschen, auf dessen Spuren man in seinem geliebten Prag noch heute an jeder Ecke stößt, auf die Bühne.

23. November, 19.30 Uhr im großen Haus
(mit Stückeinführung)

Theaterschnäppchen des Monats –
jede Karte kostet nur 9,00 €



DIE WUNDERÜBUNG Komödie von Daniel Glattauer

Ihre Beziehung ist am Tiefpunkt angelangt, und die Versuche, die der Paartherapeut anstellt, um die beiden Streithähne in den Griff zu kriegen, sind ganz und gar nicht erfolgreich. SIE weiß immer schon vorher, was ER sagen will. ER straft sie dafür mit Gefühlskälte. ER nimmt jeden Missstand als gegeben hin und sieht keinen Grund für Veränderung. Doch nicht nur das Paar hat Probleme – auch der Therapeut scheint in Schwierigkeiten zu stecken.

7. November, 19.30 Uhr im großen Haus



CARMEN - BOLERO

Zweiteiliger Tanzabend mit Musik von Georges Bizet und Maurice Ravel

Die Landesbühnen Sachsen aus Radebeul gastieren in Bautzen – mit dem mitreißenden Doppelabend „Carmen – Bolero“. Leidenschaft, Rhythmus und große Gefühle treffen auf Tanz und berühmte Musik, die unter die Haut gehen.

20. November, 19.30 Uhr im großen Haus (mit Stückeinführung)

(NÄCHSTEN)LIEBE UNTER MÖRDERN

„Arsen und Spitzenhäubchen“ im
Burgtheater

„Arsen und Spitzenhäubchen“ – ein Evergreen des Schwarzen Humors – ist am **1. und 7.11., jeweils um 19.30 Uhr** als turbulentes Puppenspiel im Burgtheater zu sehen. Die neue Erwachsenenproduktion des Puppentheaters lässt die Brewster-Schwester, zwei entzückende ältere Damen mit zweifelhaftem Hobby, als herzige Handpuppen auftreten, die ihren Lieblingsneffen Mortimer (die einzige Schauspielrolle) mit ihrer mörderischen Nächstenliebe fast in den Wahnsinn treiben. Dabei wollte er doch eigentlich nur seiner Geliebten Elaine einen Heiratsantrag machen.



Arsen und Spitzenhäubchen

SCHLAF, LIEBE, TOD

Robert Schneiders großer Roman
mit Puppen und Live-Orgel in der
Taucherkirche

Gleich zweimal haben Sie im November die Möglichkeit den außergewöhnlichen Theaterabend „Schlafes Bruder“ zu erleben: Am **2. und 28. November, jeweils 19.30 Uhr** wird die Taucherkirche ein Ort besonderer Verwandlungen: Figuren aus dem sakralen Raum, u.a. ein Kruzifix-Jesus und eine Marienbüste werden zu den Protagonisten der dramatischen Lebensgeschichte des genialen Organisten Johannes Elias Alder, der in einem kleinen Dorf aufwächst und hier, von seiner Umwelt verkannt und von glücklosen Glaubenssätzen und Seelenzuständen getrieben, an der Liebe zu seiner Cousine Elsbeth zerbricht. Ein leidenschaftlicher und bildgewaltiger Abend!

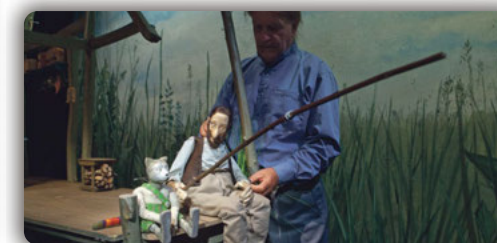


Schlafes Bruder

FEUERWERK, MEERES- RAUSCHEN UND DÄMMERLICHT

Der November im Puppentheater
für die Kleinen

Im November gibt es an drei Sonntagen Puppentheater für Kinder ab 4 Jahren im Burgtheater (jeweils 16.00 Uhr) zu sehen. Am **9. November** vertreiben „**Pettersson und Findus**“ einen hungrigen Fuchs mit viel Krach und Peng vom Hof, und schlagen dabei noch einen anderen Bösewicht in die Flucht. Am **23. November** wird der große Saal für das Märchen „**Vom Fischer und seiner Frau**“ in ein großes Meer verwandelt und am **30. November** läutet schließlich Astrid Lindgrens „**Im Land der Dämmerung**“ die Adventszeit ein: Der kranke Göran darf darin eine Nacht lang seinen Ängsten und Sorgen entfliehen.



Pettersson und Findus –
Ein Feuerwerk für den Fuchs

PUPPEN, WEIN & KERZENSCHEIN „Paul und Paula – Eine Legende“

Paul und Paula“ war und ist Kult. 1973 hatten in kurzer Zeit 3 Millionen Menschen den Film von Ulrich Plenzdorf und Heiner Carow gesehen. Er spiegelte das Lebensgefühl einer ganzen Generation. Mit ihrem Soloabend interpretiert die Berliner Puppenspielerin und Regisseurin Rike Schuberty die wohl schönste Liebesgeschichte der DDR neu - zu erleben am **29. November, 19.30 Uhr** im Burgtheater in der Reihe „Puppen, Wein & Kerzenschein“. In einer sinnlichen Mischung aus Theater, Live Musik und Puppenspiel verkörpert Schub-

erty die alleinerziehende Verkäuferin Paula, die bedingungslos um ihr Glück kämpft. Eine Frau aus dem Volke, die reden darf, wie sie redet, die wissen darf, was sie weiß, die alt genug ist, um keine Zweifel an der großen Liebe zu haben. Dabei interpretiert Schuberty live die Hits des Films, bekannt geworden durch die Puhdys. Ein kraftvoller und empfindsamer Abend, unangestrengt und präzise, der wie der Film eine unterhaltsame Reflexion über Liebe, Anpassung und den Widerspruch von Ideal und Wirklichkeit ist.



Rike Schuberty gastiert mit einem Soloabend mit Livemusik und Puppenspiel frei nach dem Kultfilm von Ulrich Plenzdorf und Heiner Carow in Bautzen.

KLUČ JE LUBOŚĆ Kotru barbu ma twoja nalada?

Kralowna barbow

Malwida, wola kóždy dzeń swoje barby k sebi. Měrna a łahodna módra wobdawa ju kaž čichi són. Z džiweje a wohniweje čerweje jěcha zmužiće přez swoje mócnarstwo. Stónčna žolta barba wóhřewa ju a přinjese posměwk. Barby so wadža a wšitko podnuri so w šerej kurjawje. Malwida je bjezmóčna... In „Die Königin der Farben“ entdecken Kinder, wie man Gefühle mit Farben zeigen kann. Ein zauberhaftes Stück über Gefühle, Farben – und die Kraft, weiterzugehen.

8. nowembra, 16.00 hodź w Dźiwadle na hrodźe

Pjerščeń

Serbske młodžinske dźiwadlo inscenuje žedžbu za njewobmjezowanej mocu. Pjerščeń spožči swojemu wobsedźerjej knjejstwo nad swětom, hdyž so lubośće



Pjerščeń (Der Ring)

wzda. Štóz pjerščeń nosy, popadnje so w intrigach, přeradže a namocy. Žadyn Bóh, žadyn rjek, žadyn čłowjek njewuwinje so namocy, kotraž je so z wole k mocy narodžiła. Što stanje so, hdyž wobsydstwo, kontrola a knjejstwo nade wšěm steja? A kajku móc ma lubość, hdyž dóstanje najwyši wuznam?

Jugendliche spielen „der Ring“. Entsagt sich der Besitzer der Liebe, erhält er Macht. Doch welche Kraft hat die Liebe, wenn sie die höchste Bedeutung bekommt?

3. nowembra, 18.00 hodź w Dźiwadle na hrodźe

UNSERE ANGEBOTE FÜR SCHULEN

Für Oberschulen und Gymnasien bietet das Bautzener Theater verschiedene Inszenierungen, die den Unterrichtsstoff aufgreifen bzw. ergänzen.

Im Klassiker der Antike **"Antigone"**, in Kooperation mit dem Schillergymnasium Bautzen, wird gezeigt, wie wichtig es ist, seine eigenen moralischen Überzeugungen zu vertreten, auch wenn dies bedeutet, gegen die Autorität zu handeln. **(Vorstellungen am 3. und 27. November im Burgtheater)** Der „Theaterklub für junge Leute“ bringt am **20. November "Die Welle 2.025"** auf die Bühne - die Geschichte einer Schulklasse, die unter dem Einfluss einer autoritären Lehrerin in eine faschistische Bewegung geführt wird.

Das Klassenzimmerstück „Deine Helden – Meine Träume“ wird in Schulklassen gespielt. Im Nachgespräch behandeln wir



„Deine Helden – Meine Träume“ wird direkt in Klassenräumen gespielt.

intensiv die Schuld, den Verrat und die Manipulation von Mitmenschen und ihre Auswirkungen.

Für alle Stücke bieten wir für Schulklassen theaterpädagogisches Begleitmaterial und Nachgespräche an, um über wichtige Themen zu diskutieren und um eigene Meinungen darzustellen.

Anmeldungen bei Sabine Bulang, Theaterpädagogin & Disponentin für das Schauspiel im Kinder- und Jugendtheater Bautzen

Tel.: 03591 584271

E-Mail: s.bulang@theater-bautzen.de

KREATIVITÄT, BEWEGUNG UND GESCHICHTEN

Der November bringt Farbe und Bewegung ins Thespiis-Zentrum!



Am **8. November, 15.00 Uhr** wird im Thespiis-Zentrum auf der Goschwitzstraße die Performance **„Blumengeschichten“** zu erleben sein, eine poetische Reise durch Erinnerungen, Begegnungen und die stille Kraft der Natur. Wenn Zeit und Raum zusammenfallen, öffnet eine geheimnisvolle Tür ihre Pforte. Wenn man genau hinhört, kann man die Geschichten hören, die uns die Blumen erzählen.

Der Garten ist ein Ort der Verbindung, an dem wir durch gemeinsame Arbeit einen gemeinsamen Raum schaffen können. Es ist ein Ort, an dem Dinge und Handlungen sich vereinen. Und diese Einheit bleibt nicht nur eine Idee, sondern wird zu einer aktiven Handlung. Es ist nicht nur ein Sinnbild, sondern auch ein physischer Raum, eine Verkörperung dieses Sinnbildes – ein Ort, an dem wir gemeinsam etwas erschaffen und dann gemeinsam „wachsen“ lassen können.

Das Projekt „Blumengeschichten“ erzählt von Momenten, in denen wir uns an einem Ort vereinen, ohne unsere Wurzeln zu vergessen oder unsere Identität aufzugeben. Es sind Geschichten darüber, wie wir – trotz völlig unterschiedlicher Hintergründe.

Neben besonderen Veranstaltungen laden unsere **wöchentlichen Angebote** weiterhin zum Mitmachen und Mitgestalten ein:

Malworkshop für Kinder und Eltern Jeden **Montag von 16.00 bis 17.00 Uhr** mit der Künstlerin **Anastasia Michalska**. Ein

kreativer Raum für kleine und große Hände, Farben, Formen und Fantasie!

Yoga mit der Choreografin Yana Humenna **Dienstags und donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr.** Für Körper und Geist, für alle Erfahrungsstufen.

Neu im Thespiis:

Malvy Tanzgruppe mit der Choreografin **Tetiana Bagdanova**

Montags und freitags von 17.30 bis 19.00 Uhr Wir laden alle interessierten Frauen ein, die Lust haben, tanzen zu lernen. Die Teilnehmerinnen des Ensembles sind ukrainische Frauen, die aufgrund des Krieges nach Deutschland flüchten mussten. Ihr Repertoire umfasst ein ukrainisches Programm, Volks- und moderne Tänze sowie eigene choreografische Kompositionen.

Bewegung, Rhythmus und Gemeinschaft – ein Angebot für Tanzbegeisterte jeden Alters.

Spiel und Spaß:

Gemeinsame Spiele aus aller Welt

Am 14. und 28. November, jeweils von 17.00 bis 19.00 Uhr

Ein interkulturelles Miteinander – entdecken, lachen und verbinden.

Mehr Informationen zu allen Angeboten und Veranstaltungen finden Sie unter:

www.thespiis-zentrum.de

Wir freuen uns auf einen lebendigen November mit euch!

WEIHNACHTSABO 2025

Verschenken Sie Karten für fünf unterhaltsame Theatererlebnisse

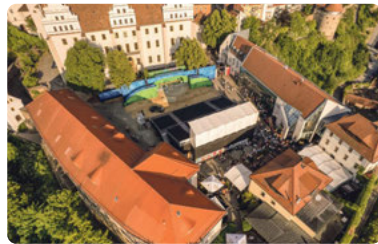
Wir haben für Sie zwei verschiedene Päckchen geschnürt:

WeihnachtsABOPäckchen Nr.1 – 4x im Burgtheater + Theatersommer Start ist am 14. Februar mit der Kriminalkomödie mit Puppen „Arsen und Spitzenhäubchen“, gefolgt am 7. März von „Ellen Babić“ einem Schauspiel von Marius von Mayenburg. Am 17. April können Sie in der Reihe „Puppen, Wein und Kerzenschein“ unter dem Titel „Nichts wie weg“ eine ungewöhnliche Märchenadaption von H. C. Andersen erleben und am 8. Mai den Chanson-Abend „Lieder ohne Leiden“ von und mit Tim Heilmann in Begleitung von Tasso Schille. Der 30. Bautzener Theatersommer am 26. Juni komplettiert dieses ABO-Paket. Der Preis liegt zwischen 55 € (ermäßigt) und 82 €.

Das WeihnachtsABOPäckchen Nr. 2 – 4x großes Haus + Theatersommer Beginn des Weihnachtsabos 2 ist am 8. Februar mit der herzerwärmenden Geschichte „Die Weihnachtsgans Auguste“, am 14. März ist in „Einfach unverwundlich „Bills Ballhaus2“ unser

Schauspiel mit Livemusik zu erleben und wenn Sie erst einmal Gefallen an den musikalischen Talenten unseres Schauspielensembles gefunden haben, folgt am 14. April der Abend ohne Worte, denn alles wird gesungen in „Männer“. Am 8. Mai wird „Der Drache“ von Jewgeni Schwarz zu sehen sein, bevor der 30. Theatersommer am 26. Juni das Paket abrundet. Das Päckchen 2 erhalten Sie zwischen 57 € (ermäßigt) und 107 €, je nach Platzgruppe.

Die Weihnachtsabopakete sind buchbar an der Theaterkasse oder bestellbar über aboservice@theater-bautzen.



Sie erhalten die Karten, inklusive Bautzener Theatersommer, an der Theaterkasse in einer Geschenkhülle gleich zum Mitnehmen.

DIE GANZE WELT IST BÜHNE

Gemeinsam erfolgreich – Wirtschaft und Kultur

Seit dem 29. September präsentieren sich 12 Unternehmen im Rahmen der Initiative "Die ganze Welt ist Bühne" im Foyer des großen Hauses des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters.

- Autohaus Hennersdorf GmbH
- AIB GmbH Architekten Ingenieure Bautzen
- AKKU Gesellschaft Taubenheim mbH
- Alexander Sarfert Allianz Generalvertretung
- DEBAG Deutsche Backofenbau GmbH
- Green Energy Bautzen GmbH
- Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH (GKSG)
- Kärcher Store Kuhne Vertragshändler für KÄRCHER & HEYLO
- RehaSalus Oberlausitz GmbH
- Schloß Nedaschütz Inh. FTG GmbH
- SLB Stadt- & Landbau Bautzen GmbH
- THOMAS copie + repro e.K. Inh. Katrin Ullrich



Im unteren Westfoyer des großen Hauses präsentieren sich Unternehmen der Region.

2. SINFONISCHES KONZERT

Goldene Klänge

Ein Programm, das strahlende Eleganz mit moderner Ausdruckskraft vereint: Zum Auftakt erklingt die Ouvertüre zur Oper „Così fan tutte“ von Wolfgang Amadeus Mozart. Mit Witz, Esprit und funkelnder Leichtigkeit gehört sie zu den bekanntesten Operneröffnungen des 18. Jahrhunderts und verspricht einen schwungvollen Beginn des Abends. Der sorbische Komponist Ulrich Pogoda verbindet in seinem „Concerto saxofonia“ Anklänge an die sorbische Volksmusik und Moderne zu einer farbenreichen Tonsprache. Den Solopart übernimmt der aus der Oberlausitz stammende Gerold Gnausch, ehemaliger Solo-Saxophonist und jetziger Solo-Bassklarinettist der Komischen Oper Berlin, der auf seinem Instrument eine faszinierende Palette von lyrischen Klängen bis hin zu virtuosen Kaskaden zu entfalten ver-

mag. Zum Abschluss erklingt die Sinfonie Nr. 1 c-Moll op. 11 von Felix Mendelssohn Bartholdy, die der Komponist im Alter von nur 15 Jahren vollendete. Leidenschaftliche Energie, jugendlicher Elan und feinsinnige Gestaltungskraft prägen dieses Frühwerk, das schon die Handschrift des späteren Romantikers erkennen lässt.

Besetzung:

Sorbische Kammerphilharmonie
DIRIGENTIN Katharina Dickopf
SAXOPHON Gerold Gnausch

Termin:

Sonntag, 02. November 2025, 17:00 Uhr
Bautzen, Saal des SNE
Konzerteinführung:
16:30 Uhr, Foyer



Sorbische Kammerphilharmonie und Chefdirigentin Katharina Dickopf

© René Gaens

DER KLEINE PFANNKUCHEN

Getanztes Weihnachtsmärchen

In der Küche des Chefkochs und der anderen Köche – Buttermilch, kleiner Strolch, Zimt, Rosinchen, Quirl und Pechvogel – geht es emsig zu. Mit ihren großen weiß-blauen Bäckerhüten und ihren bunten Schürzen rühren und quirlen sie voller Vorfreude auf das Weihnachtsfest. Es werden Pfannkuchen gebacken – einer groß und rund, der andere klein und schmächtig. Während der Große Bewunderung erfährt, wird der Kleine von den Köchen ausgelacht. Der kleine Pfannkuchen ist traurig, er fühlt sich allein gelassen. Doch der Chefkoch hat ein gutes Herz: Er tröstet ihn und rät ihm, in die weite Welt hinauszuziehen, um das Leben kennenzulernen. Auf seiner Reise durch die Jahreszeiten begegnet der kleine Pfannkuchen allerlei Gestalten der Wiesen, des Waldes und der Lüfte wie dem Regentropfen und der Schneeflocke, Blumen, Bienen, Marienkäfern, Schmetterlingen und einem schwarzen Kater mit weißer Pfote. Sorbische Sagen- und Märchengestalten wie der Wassermann, die Nixe, die Irlichter werden zu seinen Weggefährten. Doch als der Winter hereinbricht überkommt ihn das Heimweh. Die Sehnsucht nach der

warmen Küche und vertrauten Düften wird übermächtig. Die freundlichen Lutki erkennen seinen Wunsch und begleiten ihn noch vor Weihnachten zurück nach Hause. Mutig, mit klopfendem Herzen und voller Vorfreude, steht der kleine Pfannkuchen schließlich wieder vor dem Küchenfenster. Die Tänzerinnen und Tänzer des Sorbischen National-Ensembles gestalten die märchenhafte Reise nach einer literarischen Vorlage von Ursula Lehmann-Wińczowa. Das Bühnenbild und die Kostüme von Marlit Mosler beherrschen leuchtend bunte Farben. Die fantastischen Abenteuer des kleinen Pfannkuchens werden in Sonnengelb, Wiesengrün, kräftiges Rosa und Azurblau getaucht. Die Musik schrieb Andreas Gundlach. Das Ballettmärchen eignet sich besonders für Kinder ab vier Jahren.

Termine:

Sonntag, 23. November 2025, 16:00 Uhr – Premiere
Bautzen, Saal des SNE

Sonntag, 30. November 2025, 16:00 Uhr
Bautzen, Saal des SNE

50 JAHRE

ABRAFAXE

Jubiläumskonzert und Familiennachmittag

Die Abrafaxe, die Helden aus dem legendären Mosaik, feiern in diesem Jahr ein ganz besonderes Jubiläum: 50 Jahre voller Abenteuer, Humor und unvergesslicher Geschichten! Der Komponist Vincent Strehlow nimmt das Publikum mit auf eine musikalische Reise, in der die Geschichten der drei Freunde Abrax, Brabax und Califax lebendig werden. In einem Konzert für die ganze Familie erklingen Ausschnitte aus der „Abrafaxe-Symphonie“ und aus der musikalischen Bilder Geschichte „Die Abrafaxe und die Schwarze Mühle“. Die lustigen Charaktere tauchen in die verzauberte Welt der Schwarzen Mühle in Schwarzkollm ein, wo sie die Prüfungen des bösen Müllers bestehen müssen. In der Erzählung „Mit den Abrafaxen durch die Zeit“ hat Vincent Strehlow die drei Comic-Freunde ein weiteres Mal musikalisch in Szene gesetzt: Das neue Abenteuer wird im Rahmen des Jubiläumskonzerts erstmals auf der Bühne zu erleben sein.

Ab 14:00 Uhr öffnet das Sorbische National-Ensemble seine Türen für einen bunten Familiennachmittag, der das Geburtstagsfest für die Comic-Helden abrundet. Ein Kompositionsworkshop, eine Bastelstraße und ein Zeichenkurs laden die ganze Familie ein, in die Welt der Musik und des Comics einzutauchen.

Passend zum Jubiläumsnachmittag erscheint auch das Buch „Die Abrafaxe und die Schwarze Mühle“ mit der dazugehörigen CD.

Termin:

Samstag, 01. November 2025, 16:00 Uhr
Bautzen, Saal des SNE

Ab 14:00 Uhr Familiennachmittag



Sorbisches National-Ensemble gGmbH

Äußere Lauenstraße 2 · 02625 Bautzen
Intendant: Tomas Kreibich-Nawka · Geschäftsführerin: Diana Wagner
Redaktion: Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Ticketkasse:

Telefon 03591 / 358 111

ticket@sne-gmbh.com

www.ansambl.de

Mühlorgasse 3 · 02625 Bautzen

Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch, Freitag 9 bis 13 Uhr, Donnerstag 13 bis 18 Uhr

Termine November

Sa. 01. November 2025, 16:00 Uhr

50 Jahre Abrafaxe –

Das Jubiläumskonzert

Konzert in Bildern mit Sprecher

Bautzen, Saal des SNE

So. 02. November 2025, 17:00 Uhr

Goldene Klänge

2. Sinfonisches Konzert

Bautzen, Saal des SNE

So. 09. November 2025, 17:00 Uhr

Zwischen Jazz und Heimat

Sorbische Seele trifft Bigband-Sound

Bautzen, Saal des SNE

Fr. 14. November 2025, 19:30 Uhr

Bautzener Bühnenball 2025 –

Die Wunderlandrevue – Premiere

In Kooperation mit dem DSVTh

Bautzen, DSVTh, großes Haus

Sa. 15. November 2025, 19:30 Uhr

Bautzener Bühnenball 2025 –

Die Wunderlandrevue

In Kooperation mit dem DSVTh

Bautzen, DSVTh, großes Haus

So. 23. November 2025, 16:00 Uhr

Der kleine Pfannkuchen – Premiere

Getanztes Weihnachtsmärchen

Bautzen, Saal des SNE

So. 30. November 2025, 16:00 Uhr

Der kleine Pfannkuchen

Getanztes Weihnachtsmärchen

Bautzen, Saal des SNE

November 2025

01
Sa

19:30 großes Haus, Hauptbühne **Kurz & Nackig**
Komödie von Jan Neumann

19:30 Burgtheater, großer Saal **Arsen und Spitzenhäubchen** SA1 / SA2
Kriminalkomödie mit Puppen von Joseph Kesselring

07
Fr

19:30 Burgtheater, großer Saal **Arsen und Spitzenhäubchen** FR1
Kriminalkomödie mit Puppen von Joseph Kesselring

21
Fr

10:00 Burgtheater, kleiner Saal **Im Land der Dämmerung** ab 4 J.

19:30 großes Haus, Hauptbühne **Einfach unverwundlich: Bills Ballhaus 2** FR2
erdacht und in Szene gesetzt von Wolf-Dieter Gööck

02
So

15:00 großes Haus, Hauptbühne **Die Schneekönigin** ab 6 J.
nach Hans Christian Andersen für die Bühne bearbeitet von Elina Finkel

17:00 Crostwitz "Jednota" **Won do swěta**
Eine musikalisch-szenische Collage über die sorbischen Auswanderer oder Das Fernweh der Sorben und Wenden von Esther Undisz übersetzt von Měrana Cušcyna In obersorbischer Sprache mit Simultanübersetzung ins Deutsche

08
Sa

15:00 Thespiis Zentrum **Blumengeschichten**
Theaterprojekt von Yana Humenna und Svitlana Zagreba über das Leben

16:00 Burgtheater, großer Saal **Won do swěta**
In obersorbischer Sprache mit Simultanübersetzung ins Deutsche z předstajenjom za džěci / mit kostenloser Kinderbetreuung

16:00 Burgtheater, kleiner Saal **Kralowna barbow (Die Königin der Farben)** ab 4 J.
Dziwadowa přestowarnja / Theaterkindergarten

22
Sa

18:00 großes Haus, Hauptbühne **El Sol Caliente - Konzert mit Saxophonist di Bacco, Dresdner Bläserphilharmonie mit dem Jugendblasorchester Bautzen** Gastspiel

19:30 Burgtheater, kleiner Saal **Intervention - Wer sich erinnert, war nicht dabei!**
Ein Auftrag von Rebekka Kricheldorf Gastspiel BühneWolk Bautzen e.V.

03
Mo

9:30+ Burgtheater, 11:30 großer Saal **Antigone** von Jean Anouilh, Deutsch von Franz Geiger Kooperation mit dem Schillergymnasium Bautzen

10:00 Zittau Theater **Wo ist mein Bär?** ab 3 J.
Eine Geschichte mit Puppen, Liedern, Kinderversen

18:00 Burgtheater, großer Saal **Pjeršćeň (Der Ring)**
von Theo Franz, übersetzt von Mirko Brankatschk In obersorbischer Sprache mit Simultanübersetzung ins Deutsche Sorbisches Jugendtheater am DSVTh

09
So

14:15 großes Haus, Hauptfoyer **Abonnentenbegrüßung** SO1

15:00 großes Haus, Hauptbühne **Einfach unverwundlich: Bills Ballhaus 2** SO1 / SS01
erdacht und in Szene gesetzt von Wolf-Dieter Gööck mit kostenloser Kinderbetreuung ab 3 J.

16:00 Burgtheater, großer Saal **Pettersson und Findus - Ein Feuerwerk für den Fuchs** ab 4 J.
nach Sven Nordqvist Theaterkindergarten

23
So

16:00 Burgtheater, großer Saal **Vom Fischer und seiner Frau** nach Philipp Otto Runge ab 4 J.

17:00 Nebelschütz Pfarrhof **Won do swěta**
In obersorbischer Sprache mit Simultanübersetzung ins Deutsche

19:00 großes Haus, Ostfoyer **Stückeeinführung**

19:30 großes Haus, Hauptbühne **Kafka "... und dass du mir das Liebste bist"**
Biographical von Stefan Wolfram Theaterschnäppchen des Monats - jede Karte kostet nur 9,00 €

04
Di

10:00 großes Haus, Hauptbühne **Kafka "... und dass du mir das Liebste bist"**
Biographical von Stefan Wolfram

10:00 Zittau Theater **Wo ist mein Bär?** ab 3 J.

10
Mo

10:00 Niesky Bürgerhaus **Wo ist mein Bär?** ab 3 J.

10:00 Burgtheater, kleiner Saal **Ida und der fliegende Wal** ab 3 J.
Eine tänzerische Reise mit Puppen nach Rebecca Gugger und Simon Röthlisberger

24
Mo

10:00 Burgtheater, großer Saal **Vom Fischer und seiner Frau** ab 4 J.

10:00 Hoyerswerda, Kulturfabrik **Kralowna barbow (Die Königin der Farben)** ab 4 J.

05
Mi

11:05 Niesky, Gymnasium **Deine Helden - meine Träume**
Ein Klassenzimmerkunstwerk von Karen Köhler geschlossene Veranstaltung

09:45 Panschwitz-Kuckau Grundschule **Kralowna barbow (Die Königin der Farben)** ab 4 J.
nach dem Bilderbuch von Jutta Bauer in obersorbischer und deutscher Sprache

10:00 Burgtheater, großer Saal **Won do swěta**
In obersorbischer Sprache mit Simultanübersetzung ins Deutsche

10:00 Burgtheater, kleiner Saal **Im Land der Dämmerung** ab 4 J.
Ein Puppenspiel aus dem Land, Das Nicht Ist von Astrid Lindgren

11:00 Panschwitz-Kuckau Grundschule **Kralowna barbow (Die Königin der Farben)** ab 4 J.

12
Mi

09:30 Niesky Bürgerhaus **Wo ist mein Bär?** ab 3 J.

09:30+ Burgtheater, 11:00 kleiner Saal **Kralowna barbow (Die Königin der Farben)** ab 4 J.

25
Di

09:15 Cunewalde, Oberschule **Deine Helden - meine Träume geschlossene Veranstaltung**

10:00 Burgtheater, großer Saal **Vom Fischer und seiner Frau** ab 4 J.

9:00+ Radibor Meja **Kralowna barbow (Die Königin der Farben)** ab 4 J.

12:25 Malschwitz, Oberschule **Deine Helden - meine Träume geschlossene Veranstaltung**

14
Fr

19:30 großes Haus, ganzes Haus **Bautzener Bühnenball 2025 - Die Wunderlandrevue**
In Zusammenarbeit mit dem Sorbischen National-Ensemble Premiere

26
Mi

10:00 Burgtheater, großer Saal **Vom Fischer und seiner Frau** ab 4 J.

06
Do

09:30 Ralbitz Grundschule **Kralowna barbow (Die Königin der Farben)** ab 4 J.

10:00 Burgtheater, großer Saal **Won do swěta**
In obersorbischer Sprache mit Simultanübersetzung ins Deutsche

10:00 Burgtheater, kleiner Saal **Im Land der Dämmerung** ab 4 J.

11:00 Ralbitz Grundschule **Kralowna barbow (Die Königin der Farben)** ab 4 J.

19:00 großes Haus, Ostfoyer **Konzerteinführung**

19:30 großes Haus, Hauptbühne **2. Philharmonisches Konzert FREMDHEIT. NEUGIERDE. OFFENHEIT.** KA
Neue Lausitzer Philharmonie

20
Do

10:00 Schleife SKC **Kralowna barbow (Die Königin der Farben)** ab 4 J.

10:00 Burgtheater, großer Saal **Die Welle**
von Reinhold Tritt nach Morton Rhue Theaterklub für junge Leute

10:00 Burgtheater, kleiner Saal **Im Land der Dämmerung** ab 4 J.

19:00 großes Haus, Ostfoyer **Stückeeinführung**

19:30 großes Haus, Hauptbühne **Carmen - Bolero** DO
Zweitelliger Tanzabend mit Musik von Georges Bizet (Bearbeitung von Peter Andersohn) und Maurice Ravel Landesbühnen Sachsen, Radebeul

28
Fr

19:30 großes Haus, Hauptbühne **Die Weihnachtsgans Auguste** PA / SPA
Frei nach Friedrich Wolf von Eveline Günther und Wolfgang Dehler Ein Weihnachtserlebnis für die ganze Familie, aber auch für die kaputte Für Jugendliche und Erwachsene! Premiere

19:30 Bautzen Taucherkirche **Schlafes Bruder**

29
Sa

19:30 Burgtheater, großer Saal **Puppen, Wein und Kerzenschein Paul und Paula - Eine Legende**
Ein Soloabend mit Livemusik und Puppenspiel frei nach dem Kultfilm von Ulrich Plenzdorf und Heiner Carow Gastspiel Rike Schuberty, Berlin

19:30 großes Haus, Hauptbühne **Die Weihnachtsgans Auguste** SA3
Für Jugendliche und Erwachsene!

30
So

11:00 Burgtheater, kleiner Saal **Lausitzer Literatur vormittag "Die Wahrheit bleibt inkognito - Garstige Lieder"**
mit Frühstücksangebot ab 10 Uhr

15:00 großes Haus, Hauptbühne **Die Schneekönigin** ab 6 J.

16:00 Burgtheater, kleiner Saal **Im Land der Dämmerung** ab 4 J.



= Puppentheater



= in sorbischer Sprache

SO1, WA2 = Abkürzungen für Abonnements